2011公共英语考试三级阅读与翻译试题训练1 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/645/2021\_2022\_2011\_E5\_85\_ AC\_E5\_85\_B1\_c88\_645021.htm Democracy and personal liberty are not limitless, and they are under the control of certain conditions. It is known that in most parts of the world, the relation between population and resources is already unfavorable and will probably become even more unfavorable in the future. 民主和个人 自由并非没有界限,而是受到某些条件的制约。众所周知, 在世界绝大多数地方,人口和资源的关系已经非常不利,而 且将来可能会更加不利。 The unbalanced relation between population and resources makes the growing poverty more deteriorat-ing. This growing poverty constitutes a permanent menace to peace. And not only to peace, but also to democratic institutions and personal liberty. For over-population is not compatible with freedom. An unfavor-able relationship between numbers and recourses tends to make the earning of a living almost intolerably difficult. Labor is more abundant than goods, and the individual is forced to work long hours for little pay. The un-friendly nature or the equally unfriendly wielders of po-litical and economic power enable labor to have no sur-plus of accumulated purchasing power. 人口和资源之间不平衡的关系,使得不断增长的贫困 现象更加恶化。不断增长的贫困,不仅对世界和平构成永久 的威胁,而且还对民主设置和个人自由造成损害。因为过多 人口就不能自由地和谐相处。人口数和资源间的不利关系, 往往使得谋生达到几乎无法忍受的困难程度。劳动力比商品

更加丰富,个人为获得可怜的工资被迫工作更长的时间。不 友善的自然或者同样不友善的政治、经济权力的掌控者,使 得劳动力没有剩余的购买力。 Democracy is , among other things, the ability to say "no" to the boss. As a man lives in a society confining to a govern-ment, he can 't say "no" to the boss, unless he is sure of being able to eat when the boss' s favor has been with-drawn. And he cannot be certain of his next meal un-less he owns the means of producing enough wealth for his family to live on , or has been able to accumulate sur-plus out of past wages. If he had a chance of moving to virgin territories, where he could make a fresh start, he would be able to say "no" to the boss, but there is no free land. 民主有别于其他事情,是对老板 说"不"的能力。作为一个生活在受政府支配的社会中的人 , 除非他确信没有政府的恩惠他也能够吃饱 , 除非他拥有的 财产能足够满足家庭生存,或者从过去工资中积累了可观的 剩余,否则是不会对老板说不的。如果他有机会迁到未开垦 的疆域,一切可以重新开始,他甘愿对老板说"不",但世 上并没有自由国。 In an overcrowded country , very few people own enough to make them financially independent; very few people are in a position to accumulate purchasing power. Moreover , in any country where population presses hard upon natural resources, the general eco-nomic situation is apt to be so precarious that govern-ment control of capital and labor, production and con-sumption, becomes inevitable. It results that democratic ideals will not work in conditions of poverty and extreme social unrest. 在人口过度拥挤的国家,很少人拥有能够在经济

上保持独立的财产,很少人的购买力能够不断增长。而且,在任何国家,如果人口给自然资源带来巨大压力,那么,普遍的经济状况就会趋于不稳定,政府对资本、劳动力、生产和消费的控制就不可避免。其结果是在贫困和极度社会动荡条件下,民主理念不起作用。相关推荐:#0000ff>全国英语等级考试PETS3句型学习汇总#0000ff>2011年pets3考试阅读练习题汇总#0000ff>2011年PETS3考试阅读题快速攻破#0000ff>pets3阅读辅导:陈光标"裸捐"#0000ff>2011年公共英语三级教材学习笔记第20课#0000ff>2011年公共英语三级教材学习笔记汇总100Test下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问www.100test.com